

Форма № 12 / Form No. 12

1. Описание поставки / Shipment description				1.8. Сертификат № / Certificate No _____			
1.1. Название и адрес грузоотправителя: /Name and address of consignor:				Ветеринарный сертификат на экспортируемую на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации сперму племенных жеребцов / Veterinary certificate for stallion semen exported to the customs territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation			
1.2. Название и адрес грузополучателя: / Name and address of consignee:							
1.3. Количество доз спермы в партии груза: / Number of semen doses in the consignment:							
1.4. Количество мест (контейнеров): / Number of packages (containers):				1.9. Страна происхождения товара: / Country of origin:			
1.5. Маркировка пломбы на транспортном контейнере: / Shipping container seal number:				1.10. Компетентное ведомство страны-экспортера: / Competent authority of the exporting country:			
1.6. Транспорт: (№ рейса самолета, название судна, номер вагона, автомашины) / Means of transport:(flight number, name of ship, railway wagon number, road vehicle number)				1.11. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат: /. Issuing organization of the exporting country:			
1.7. Страна(ы) транзита: / Country (s) of transit:				1.12. Пункт пропуска товаров через таможенную границу: / Entry border post of the Customs Union:			
2. Происхождение спермы / Semen origin							
2.1. Название, регистрационный номер и адрес центра отбора спермы: / Name, registration number and address of the semen collection center:							
2.2. Административно-территориальная единица: / Administrative-territorial unit:							
3. Информация о жеребцах-донорах / Information on donor stallions							
№ п/п / Item No	Кличка / Name	Идентификационный номер / Identification number	Дата рождения / Date of birth	Порода / Breed	Дата взятия спермы / Date of semen collection	Пробирки со спермой / Semen straws	
						Маркировка / Labeling	Количество доз / Number of doses
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
При перевозке спермы от более чем 5 животных составляется опись, которая подписывается государственным/официальным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью настоящего сертификата. / When semen from more than 5 animals is transported an inventory is made and signed by a state/official veterinarian of the exporting country and constitutes an integral part of this certificate.							

4. Информация о состоянии здоровья / Health status information

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / I, the undersigned state/official veterinarian, hereby certify that:

4.1. Экспортируемая на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации сперма жеребцов получена от здоровых животных в центрах отбора спермы и (или) в центрах искусственного осеменения. / Stallion's semen exported to the customs territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation was collected from healthy animals in the semen collection centers and (or) artificial insemination centers.

Хозяйства, в которых содержатся жеребцы-производители, центры отбора спермы и (или) центры искусственного осеменения расположены на территориях, свободных от заразных болезней животных: / Holdings where stallions are kept, semen collection centers and (or) artificial insemination centers are located on the territories free from the following infectious animal diseases:

африканской чумы лошадей / African horse sickness – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / for the past 24 months on the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;

случной болезни (Trypanosoma equiperdum), везикулярного стоматита / dourine (Trypanosoma equiperdum), vesicular stomatitis – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / for the past 24 months on the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization;

сапа / glanders – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства; / for the past 6 months in the holding;

гриппа лошадей / equine influenza – при отсутствии клинических случаев в течение последних 21 дня на территории хозяйства; / no clinical cases for the past 21 days in the holding;

инфекционного метрита лошадей / contagious equine metritis – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства; / for the past 12 months in the holding;

вирусного артериита / equine viral arteritis – в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ; / in compliance with recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code ;

лептоспироза, сурры (Trypanosoma evansi) / leptospirosis, surra (Trypanosoma evansi) – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства; / for the past 6 months in the holding;

инфекционной анемии / infectious anemia – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства. / for the past 3 months in the holding.

4.2. Жеребцы-производители содержались в хозяйствах, центрах отбора спермы и (или) центрах искусственного осеменения изолированно не менее 60 дней до сбора спермы и в течение этого периода не использовались для естественного осеменения. / Stallions were kept in isolation in the holdings, semen collection centres and (or) artificial insemination centers for at least 60 days prior to semen collection and were not naturally bred.

4.3. Жеребцы-производители не вакцинированы против ринопневмонии, африканской чумы лошадей и инфекционного метрита. / Stallions were not vaccinated against rhinopneumonia, African horse sickness and contagious equine metritis.

4.4. В сроки, рекомендованные Кодексом здоровья наземных животных МЭБ, перед взятием спермы жеребцов исследовали с отрицательным результатом на (указать название лаборатории, дату и метод исследования): / The stallions were tested with negative results (indicate the name of the laboratory, test date and test method) for the following diseases within the terms recommended by the OIE Terrestrial Animal Health Code prior to semen collection:

случную болезнь / dourine (Trypanosoma equiperdum) _____
сурру / surra (Trypanosoma evansi) _____
ринопневмонию / rhinopneumonia _____
инфекционный метрит / contagious equine metritis _____
инфекционную анемию / infectious anemia _____
вирусный артериит / equine viral arteritis _____
везикулярный стоматит / vesicular stomatitis _____
бруцеллез / brucellosis _____
туберкулез / tuberculosis _____
лептоспироз / leptospirosis _____

4.5. В сперме не содержится патогенных и токсигенных микроорганизмов. / The semen does not contain any pathogenic and toxicogenic microorganisms.

4.6. Сперма отбиралась, хранилась и транспортируется в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ. / The semen was collected, stored and transported in compliance with recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code .

Место / Place _____

Дата / Date _____

Печать / Stamp _____

Подпись государственного/официального ветеринарного врача / Signature of state/official veterinarian _____

Ф.И.О. и должность / Full name and position _____

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка сертификата. / Note. Signature and stamp must differ in color from the printed text.